

L'enseignement de la langue amazighe entame sa troisième année

Le système éducatif marocain connaît l'intégration de la langue amazighe dans l'enseignement primaire depuis septembre 2003 suite à la convention liant l'Institut Royal de la Culture Amazighe (IRCAM) et le Ministère de l'Education Nationale et de la Jeunesse (MENJ) datée du mois de Juin de la même année.

A cet effet, plusieurs manuels dont *Awal inu, Tifawin a Tamazighte 1, 2 et 3* ont été réalisés pour répondre aux besoins de cet enseignement.

Ces manuels sont le fruit d'un travail d'équipe réalisé par les chercheurs de l'Institut Royal de la Culture Amazighe en collaboration avec la Direction des Programmes et des Curricula du Ministère de l'Education Nationale.

Ces chercheurs comptent parmi eux des pédagogues, des didacticiens, des linguistes et des formateurs de formateurs.

Les manuels réalisés se basent sur la circulaire 108 qui trace les objectifs et les finalités de l'enseignement de la langue amazighe et qui fixe les principes généraux sur lesquels se fondent cet enseignement, à savoir

- la généralisation de l'enseignement de l'amazighe sur le plan vertical (dans le temps) à l'ensemble des cycles et des niveaux de l'enseignement ;
- la généralisation de l'enseignement de l'amazighe sur le plan horizontal (dans l'espace) pour concerner toutes les régions du royaume;
- le caractère obligatoire de cet enseignement aussi bien pour les apprenants amazighophones que pour les apprenants arabophones, ce qui implique qu'il est passible d'une évaluation au même titre que les autres enseignements;
- l'enseignement progressif de la langue standard unifiée dans ses structures phoniques, morphologiques, lexicales et syntaxiques à raison de trois heures hebdomadaires.

Quand aux orientations générales de l'ensemble pédagogique *Tifawin a Tamazighte*, elles s'inspirent du Discours Royal d'Ajdir du 17 octobre 2001 et du Dahir créant et organisant l'IRCAM. Conformément à l'esprit et à la lettre de ce référentiel, la finalité assignée à l'enseignement de l'amazighe est de concourir à la réalisation *du projet de société démocratique et moderniste fondée sur la consolidation de la valorisation de la personnalité marocaine et de ses symboles linguistiques et civilisationnels*.

L'enseignement de la langue amazighe entame sa troisième année avec le manuel *Tifawin a tamazighte 3*. Ce manuel est destiné à l'enseignement de la langue amazighe en troisième année de l'enseignement primaire. Il vise la révision et la consolidation des acquis de la première et de la deuxième année à travers *Tifawin a tamazighte 1 et 2*. Le contenu de *Tifawin a tamazighte 3* s'articule autour de situations variées tout en imprégnant les apprenants de valeurs humaines telles que le respect de la différence, l'entraide, l'amour de la patrie, la protection l'environnement, la valorisation et la sauvegarde du patrimoine culturel à travers des textes de lecture, des poèmes, des chansons, des jeux et des contes.

Tout en étant une méthode centrée sur la construction du sens à travers la lecture et la compréhension de textes, *Tifawin a tamazighte 3* vise l'acquisition des compétences suivantes :

1. la compétence communicative : exprimer ses sentiments, comprendre des consignes, informer, raconter, comparer, décrire, argumenter et conseiller.
2. la compétence linguistique : connaître le fonctionnement de la langue ;
3. la compétence culturelle : s'initier aux motifs de la culture amazighe (conte, comptine, proverbe, devinette, etc.).

Pour aider à fixer les apprentissages, le manuel propose une grande variété d'exercices d'évaluation et de soutien.

Quand à la structure **de Tifawin a tamazighte 3**, elle est composée de 8 séquences d'apprentissage et de quatre arrêts bilans. Les séquences d'apprentissage sont programmées pour une durée de trois semaines et les arrêts bilans pour une durée de deux semaines au terme de l'enseignement- apprentissage d'une paire de compétences.

Les séquences ont des structures parallèles. Elles commencent par une page d'entrée ou de présentation de la séquence. Cette page est suivie de l'activité de communication et d'expression orale. L'objectif de cette activité est d'apprendre à l'apprenant des fonctions et des notions en relation avec l'acte de parole visé tout en l'exposant à des thèmes attrayants tels que art et musique, jeux, coutumes et fêtes, voyages et loisirs, santé et alimentation, personnalités, événements et monuments historiques.

Une deuxième page de garde présente l'activité de lecture qui comprend des textes dans la variante nord, centre et sud, respectivement. Chaque texte de lecture est précédé d'une image qui rappelle le thème cible de la séquence. Les textes de lecture sont suivis par une activité centrée sur le lexique à travers laquelle l'apprenant apprend l'explication de mots nouveaux et en même temps s'ouvre sur les autres parlers de l'amazighe à partir de synonymes. Le lexique est suivi de questions de compréhension allant du plus facile au plus difficile. Les questions sont variées et comprennent des exercices de difficulté graduée (vrai ou faux, choix multiples, questions fermées, questions ouvertes, questions de réflexion, etc.) permettant ainsi de développer les stratégies de lecture chez l'apprenant.

L'activité relative au fonctionnement de la langue suit celle de la lecture et fixe les structures et les notions de la langue abordées lors de l'activité de communication et de lecture. Cette activité permet à l'apprenant de réviser les structures déjà vues lors des deux années précédentes tout en l'initiant aux structures des autres parlers à travers des exercices oraux et écrits.

L'activité d'écriture consiste en des exercices variés comprenant l'orthographe, la complétion de texte, le résumé de texte ou la production de phrases courtes à partir d'images.

Enfin, les activités ludiques et culturelles sont réalisées sous forme de contes, de comptines, de jeux et de devinettes. Elles visent le développement de l'éveil et de la mémorisation, la connaissance de la culture et du patrimoine, la résolution de problème et la création. Ainsi, outre sa qualité en tant qu'outil de communication et d'apprentissage, ce manuel est un outil de revalorisation du patrimoine national et d'ouverture culturel et linguistique.

Tifawin a tamazighte 3 est accompagné du guide de l'enseignant qui présente la progression annuelle des apprentissages, la répartition des activités hebdomadaires, des fiches pédagogiques modèles pour chaque activité et un lexique des séquences, des consignes, des fiches pédagogiques et un lexique usuel. Une liste de références des principales bibliographiques clôt le manuel.

Fatima AGNAOU

IRCAM, CRDPP